

Ateliers & Cours de civilisation :::

Ateliers de langue trimestriels | 2021-2022

Les ateliers proposent une immersion imaginaire dans un univers grec. Ils se situent en complémentarité du cours où l'enseignement est organisé pour une progression continue de la connaissance. Ils permettent aux élèves de se confronter, par leur caractère ludique et leur théâtralité, aux aléas, aux hasards, aux improvisations nécessaires de la communication. Ils entraînent ainsi, parallèlement à l'apprentissage, à la conquête de la langue.

Un atelier de grec moderne **pour chaque niveau** est prévu chaque trimestre. Vous pouvez consulter les **dates pour l'année 2021 | 2022** sur le site, sous l'onglet ATELIERS.

Les cours de civilisation | 2021-2022

Les cours de civilisation sont donnés **en français** et ont lieu chaque trimestre sur des sujets renouvelés chaque année. Ces cours, qui abordent des aspects politiques, historiques et littéraires de la Grèce, sont animés par des professeurs de l'Association aussi bien que par des étudiants de 3ème cycle ou par des chercheurs dans le cadre de leurs travaux universitaires. Ils ont lieu à l'AGECA.

Vous pouvez consulter les **dates pour l'année 2021 | 2022** sur le site, onglet LES COURS puis COURS DE CIVILISATION. Les sujets seront communiqués à la rentrée.

ΤΟ ΓΡΑΜΜΑ — LA LETTRE

Bulletin de liaison de

PHONIE - GRAPHIE

57 RUE D'AMSTERDAM

75008 PARIS

TEL 07 86 52 68 41

pg-contact@phonie-graphie.org

WWW.PHONIE-GRAPHIE.ORG



Chers amis,

Dernièrement, comme je disais à une amie que je préparais la rentrée à Phonie-Graphie, j'ai surpris dans son regard comme un étonnement... condescendant : « Ah bon! Tu continues à apprendre le grec ? ». Vous avez certainement tous été sommés, un jour ou l'autre, de justifier votre choix... incongru : « - Apprendre le grec moderne... Mais à quoi ça te sert ? Tu n'as pas mieux à faire ? Et en plus tu fais tout ce déplacement chaque semaine, tram, métro ! ».

Alors m'est revenue à l'esprit cette réflexion de Camus :

« Pourquoi je fais du théâtre ? Eh bien je me le suis souvent demandé. Et la seule réponse que j'ai pu me faire jusqu'à présent vous paraîtra d'une décourageante banalité : tout simplement parce qu'une scène de théâtre est un des lieux du monde où je suis heureux. »

Transposons : j'apprends le grec bien sûr parce que j'aime cette langue et la culture qu'elle véhicule, mais aussi parce que Phonie-Graphie m'ouvre un espace où je me sens heureuse. Et je crois bien, au vu de vos réponses au questionnaire, que nous sommes nombreux dans ce cas...

Vous êtes nombreux à manifester votre impatience à retrouver la convivialité des cours au lycée.

Je sais bien que l'état du monde ne nous donne pas beaucoup de raisons d'être heureux... Cette année encore nous apporte son lot de catastrophes naturelles et humaines... tristesse pour la Grèce qui a dû affronter des feux d'une ampleur exceptionnelle. En 2008, les adhérents de Phonie-Graphie avaient souhaité manifester leur solidarité dans des circonstances analogues. Nous pouvons en reparler à l'AG. Retrouvons-nous donc, nombreux, pour l'AG du 26 septembre, qui présentera un bilan de l'association et donnera le contour de l'année à venir, avant le verre de l'amitié.

Dans ce numéro de To Gramma vous trouverez les renseignements pratiques dont vous avez besoin avant la rentrée du 27 septembre.

A très bientôt !

Brigitte Duée, présidente



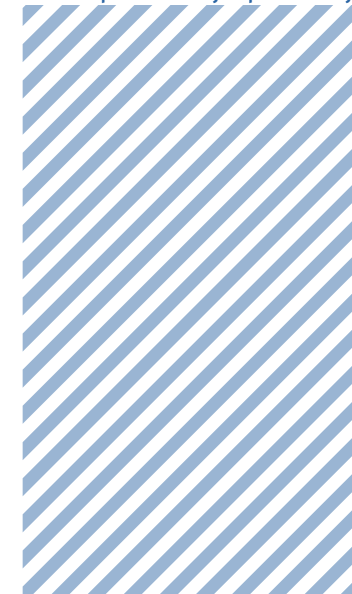
PHONIE - GRAPHIE
Association pour la promotion
du grec moderne en France

Το Γράμμα

Σεπτέμβριος 2021 | N°99

Φωνή - Γραφή
Σύλλογος για την διάδοση
των νέων ελληνικών
στη Γαλλία

www.phonie-graphie.org



TA ΜΑΘΗΜΑΤΑ :: Les cours

Calendrier 2021 | 2022

Premier trimestre : **27 septembre** – 18 décembre

Deuxième trimestre : 3 janvier – 26 mars

Troisième trimestre : 28 mars – 19 juin

Vacances

Toussaint : 31 octobre au 7 novembre inclus

Fêtes de fin d'année : 19 décembre au 2 janvier

Hiver : du 27 février au 6 mars

Printemps : du 24 avril au 8 mai

Programme des cours 2021 | 2022

(Proposition)

Niveau 1 lundi 18h30-20h30 | mercredi 16h30-18h30 | samedi 13h00-15h00

Niveau 2 mardi 18h30-20h30 | jeudi 18h30-20h30 | samedi 13h00-15h00

Niveau 3 lundi 18h30-20h30 | mercredi 16h30-18h30

Niveau 4 lundi 18h30-20h30 | mardi 16h30-18h30

Niveau 5 lundi 16h30-18h30 | mardi 18h30-20h30 | mercredi 18h30-20h30

Niveau 6A jeudi 16h30-18h30 | jeudi 18h30-20h30 | samedi 10h30-12h30

Niveau 6B mercredi 18h30-20h30 | jeudi 16h30-18h30 | samedi 10h30-12h30

Niveau 7 lundi 16h30-18h30 | mardi 18h30-20h30 | jeudi 18h30-20h30 | samedi 13h00-15h00

Niveau 8 jeudi 16h30-18h30 | samedi 10h30-12h30



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

suivie du verre de l'amitié

Dimanche 26 septembre 2021

de 16 h 00 à 18 h 00

Lycée Jules Ferry, 77, boulevard de Clichy, 75009 Paris | M° Place de Clichy (entrée par la petite porte).

Pass sanitaire requis

N'oubliez pas d'envoyer votre procuration si vous ne pouvez venir.

ΟΙ ΕΓΓΡΑΦΕΣ :: Les inscriptions

Chaque trimestre comporte 11 cours en moyenne.

Chaque groupe se compose de 10 à 15 participants maximum.

Tout adhérent qui ne peut assister à son cours habituel a la possibilité d'assister à un autre cours de même niveau, la même semaine.

- **Adhésion annuelle** : à partir de **35 €**, indispensable pour suivre les cours car l'adhésion comprend l'assurance.
- **Frais de scolarité** : **570 €** pour l'année, à l'inscription, ateliers inclus (le paiement est possible en 3 chèques à l'inscription)
- **Pour vous inscrire**, renvoyez votre fiche d'inscription, accompagnée de deux photos d'identité et du paiement des frais de scolarité, si possible avant le 20 septembre à Phonie-Graphie, 57, rue d'Amsterdam, 75009 Paris.

L'**ouverture d'un cours** n'est définitive qu'à partir du moment où nous avons au moins 9 inscriptions fermes et aucun chèque n'est encaissé avant. Pour choisir votre groupe, contactez-nous à notre permanence, tous les jours au 07 86 52 68 41 de 17h00 à 19h00.

Les **élèves qui n'ont pas suivi le 3ème trimestre** de l'année dernière ainsi que ceux qui le désirent sont invités à prendre contact avec le coordinateur pédagogique ou leur professeur afin d'être orientés vers le cours qui leur convient le mieux.

Les **adhérents qui ne suivent pas de cours**, peuvent assister aux ateliers (participation aux frais 20€) selon leur niveau.

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ :: Les livres

Niveau 1 : Ελληνικά στο Πι και Φι et Λοιπόν τι λες

Niveau 2 : Ελληνικά στο Πι και Φι 1 puis 2 et Λοιπόν τι λες;

Niveau 3 : Επικοινωνήστε Ελληνικά 2 et Ελληνικά Παραμύθια

Niveau 4 : Ταξίδι στην Ελλάδα 1 et Ιστορίες σε απλά ελληνικά "Μια δόση τρέλας "

Niveau 5 : Ταξίδι στην Ελλάδα 1

Niveau 6 : Επικοινωνήστε ελληνικά 3 (μέχρι τα χριστούγεννα)

[Propositions pour s'entraîner à la maison](#)

Niveaux 2 et 3 : Άκου να δεις 1

Niveaux 3 et 4 : Άκου να δεις 2

Niveaux 4 et 5 : Άκου να δεις 3

[Repères grammaticaux](#)

À partir du niveau 3 : Οδός γραμματικής, éditions Δέλτος.

Les livres utilisés dans nos cours sont en vente à la librairie GIBERT JOSEPH (angle boulevard Saint-Michel et rue de l'École de médecine, 75006 Paris, au 4ème étage) dans un rayon entièrement consacré à la Grèce, où sont aussi présentés les dictionnaires et les manuels de grammaire.

Vous pouvez également vous adresser à la librairie DESMOS, 14 rue Vandamme, 75014 Paris, ou, pour les dictionnaires, les livres rares et d'occasion (littérature contemporaine), à la librairie EPSILON, 33 rue de Vaugirard, 75006 Paris (01.45.44.53.00). Plusieurs librairies grecques donnent la possibilité d'achat en ligne.

*Εγώ θα φύγω,
αλλά οι ελιές που φύτεψα
εδώ θα μείνουν'*

*έλαιον προσφέροντας και έλεος σε
όσους θα 'ρθουν.*

Argyris Chionis (1943–2011)